

Bible Quiz by Edavaka Mission
The Gospel According to St. Matthew

Note: The wordings and incidents should strictly follow as per Matthew NRSV Version

Answer Key

- 1) 42 Ref:Ch1:17 OR 41 ref:ch.1: 2-16
- 2) Tamar, Rahab, Ruth, Wife of Uriah, & Mary Reference Ch 1:2-16
താമാർ, രാഹാബ്, റൂത്ത്, ഉറിയായിവിന്റെ ഭാര്യ, മറിയ
- 3) A and D Ref:-Ch 1:19
- 4) God is with us. Ref:-Ch1:23
ദൈവം നമ്മോടു കൂടെ
- 5) King Herod and all of Jarusalem Ref:-Ch 2:3
ഹെരോദാരാജാവും യരുശലേംകേരളവും
- 6) 2 years, Matthew 2: 16
2 വയസ്സ്, മത്തായി 2: 16 Ref:- Ch 2:16
- 7) Repent for the Kingdom of Heaven has come near. Ref: Matthew 3:2 & 4:17
സ്വർഗ്ഗരാജ്യം സമീപിച്ചിരിക്കയാൽ മാനസാന്തരപ്പെടുവിൻ
- 8) Father God -voice from Heaven, Son God - Jesus Christ, Holy Spirit – in the form of the dove. Ref:- Ch 3: 16,17
പിതാവായ ദൈവം - സ്വർഗത്തിൽ നിന്നുള്ള ശബ്ദം, പുത്രനായ ദൈവം - യേശു ക്രിസ്തു, പരിശുദ്ധാത്മാവ് - പ്രാവിന്റെ രൂപത്തിൽ
- 9) 40 days and 40 nights. Ref:ch.4:2
40 രാവു, 40പകലും
- 10) When Jesus heard that John had been arrested Ch 4:12,13
യോഹന്നാൻ തടവിൽ ആയി എന്ന് കേട്ടപ്പോൾ
- 11) Peter and Andrew Ref:- Ch 4: 18,19
പത്രോസും അന്ത്രയോസും
- 12) 9
Poor in spirit, those who mourn, meek, those who hunger and thirst, merciful, pure in heart, peace makers, those who are persecuted for righteousness, and when (people revile you, persecute you & utter all kinds of evil against you falsely) Ref:-Ch 5:3-11
ആത്മാവിൽ ദരിദ്രരായവർ, ദുഃഖിക്കുന്നവർ, സൗമ്യതയുള്ളവർ, നീതിക്കു വിശ്വസിക്കുന്നവർ, കരുണയുള്ളവർ, ഹൃദയശുദ്ധിയുള്ളവർ, സമാധാനം ഉണ്ടാക്കുന്നവർ, നീതി നിമിത്തം ഉപദ്രവിക്കപ്പെടുന്നവർ, എന്റെ നിമിത്തം നിങ്ങളെ പഴിക്കുകയും ഉപദ്രവിക്കുകയും എല്ലാ തിന്മയും കളവാൻ പറക്കും ചെയ്യുന്നവർ.
- 13) To enter the kingdom of heaven. Ref Ch:5:20
സ്വർഗ്ഗ രാജ്യത്തിൽ കടക്കുവാൻ
- 14) Yes, yes or no, no. Ref:- Ch 5:37
ഉവ്വ്, ഉവ്വ് എന്നും ഇല്ല, ഇല്ല എന്നും.
- 15) Go into the room and shut the door and pray to our Father in secret. Ref:-Ch 6:6
അറയിൽ കടന്നു വാതിൽ അടച്ചു രഹസ്യത്തിലുള്ള നിന്റെ പിതാവിനോട് പ്രാർത്ഥിക്ക.
- 16) Ch 6:9-13
- 17) Kingdom of God and his righteousness. Ref:- Ch 6: 33
മുൻപേ അവന്റെ രാജ്യവും നീതിയും അന്വേഷിപ്പിൻ
- 18) speck; log Ref:- ch 7:4
കോൽ, കരട്

- 19) In everything do to others as you would have them do to you. Ref:- Ch 7: 12
 മനുഷ്യർ നിങ്ങളു്ക്ക് ചെയ്യണം എന്ന് നിങ്ങൾ ഇച്ഛിക്കുന്നതു ഒക്കെയും നിങ്ങൾ അവർക്കു ചെയ്തിൻ.
- 20) By their fruits. Ref:- Ch 7:20
 അവയുടെ ഫലങ്ങളിൽ നിന്നും
- 21) Jesus taught with authority. Ref:- Ch 7:29
 അധികാരമുള്ളവനായിട്ടത്രേ അവൻ (യേശു) അവരെ ഉപദേശിച്ചത്.
- 22) Gadarenes. He caused their swine heard fall into the sea and perish. Ref:Ch 8:28-34
 ഗദരേനരുടെ ദേശം. യേശുവിന്റെ പ്രവർത്തി മൂലം പന്നിക്കൂട്ടമെല്ലാം കടുന്തുകത്തുടെ കാലിലേക്ക് പാഞ്ഞു ചത്തു.
- 23) Fever. Ref: ch.8:14
 പനി
- 24) At a tax booth. Ref:- Ch 9:9
 ചൂങ്കസ്ഥലത്തു നിന്ന്
- 25) 12 years Ref:- Ch 9:20
 12 വർഷം
- 26) Simon (Peter), Andrew, James, John, Philip, Bartholomew, Thomas, Matthew, James (S of Alphaeus), Thaddaeus, Simon (Cananaean), Judas (Iscariot) Ref:-10:2-4
 ശീമോൻ (പത്രോസ്) , അന്ത്രയാസ്, യാക്കോബ്, യോഹന്നാൻ, ഫിലിപ്പോസ്, ബർത്തലോമെ, തോമസ്, ചൂങ്കക്കാരൻ മത്തായി, അൽഫായിയുടെ മകൻ യാക്കോബ്, തദ്ദായി, ശീമോൻ, ഇസക്കാരയൊത്ത യൂദാ
- 27) C. Ref:- Ch 10:29-31
- 28) John the Baptist Ref:-Ch.11:14
 യോഹന്നാൻ സ്നാപകൻ
- 29) Son and anyone to who Son chooses to reveal Him. Ref: Ch 11:27
 പുത്രനും പുത്രൻ വെളിപ്പെടുത്തിക്കൊടുപ്പാൻ ഇച്ഛിക്കുന്നവനും
- 30) Yoke; burden Ref Ch11:30
 നൂകം, ചുമട്
- 31) They began to pluck heads of grain and eat. Ref:-Ch12:1
 യേശുവിന്റെ ശിഷ്യന്മാർ ശബ്ബത്തിൽ വിളഭൂമിയിൽ കൂടി പോയപ്പോൾ വിശന്നിട്ടു കതിർ പഠിച്ചു തിന്നു തുടങ്ങി.
- 32) Blasphemy against the (Holy) Spirit. Ref:- Ch: 12:31-32
 (പരിശുദ്ധ) ആത്മാവിനു നേരെയുള്ള ദുഷണം ക്ഷമിക്കയില്ല.
- 33) Ans: D Ref:Ch 12:38-40
- 34) Ans: A
- 35) James, Joseph, Simon and Judas Ref:- Ch13:55
 യാക്കോബ്, യോസെ, ശീമോൻ, യൂദാ
- 36) Herodias' daughter. Ref:- Ch 14: 8
 ഹെരോദിയുടെ മകൾ
- 37) Herod thinks Jesus is John the Baptist raised from dead; Jesus feeds five thousand; Jesus walks on the water; Peter walks on the water. Ref:-Ch14
 -യേശു ക്രിസ്തുവിനെ ഉയിർത്തെഴുന്നേറ്റ യോഹന്നാൻ സ്നാപകൻ ആണെന്ന് ഹെരോദാവ് കരുതുന്നു
 -അഞ്ചുപ്രം കൊണ്ട് അയ്യായിരം പേരെ ഊട്ടുന്നു
 -യേശു വെള്ളത്തിന്മീതെ നടക്കുന്നു
 -പത്രോസ് വെള്ളത്തിന്മീതെ നടക്കുന്നു

- 38) To the Canaanite woman. Ref:-Ch15:26
കന്നാന്യ സ്ത്രീയോട്
- 39) Beware of the teachings of Pharisees and Sadducees. Ref:- Ch16:5-12
പരീശന്മാരുടെയും സദൂക്യരുടെയും ഉപദേശം സൂക്ഷിക്കണമെന്ന്.
- 40) John the Baptist, Elijah, Jeremiah, and One of the prophets. Peter. Ref:Ch.16:14-16
ശീമോൻ പത്രോസ്; യോഹന്നാൻ സ്താപകൻ, ഏലിയാവ്, യിരെമ്യാവു , പ്രവാചകന്മാരിൽ ഒരാൾ
- 41) Peter, James & John. Moses & Elijah. Ref:- Ch:17:1-3
പത്രോസ്, യാക്കോബ് & യോഹന്നാൻ; മോശ & ഏലിയാവ്
- 42) From the mouth of a fish. Ref:- Ch 17: 24-27
ഒരു മത്സ്യത്തിന്റെ വായിൽ നിന്നും
- 43) Whoever shall offend one of these little ones which believes in me (Jesus).ch.18:6
എന്നിൽ വിശ്വസിക്കുന്ന ഈ ചെറിയവരിൽ ഒരാളെ ഇടർച്ച വരുത്തുന്നവന്.
- 44) Seventy-seven ch.18:22
ഏഴു എഴുപതു
- 45) Jesus said that whoever divorces his wife, except for unchastity, and marries another commits adultery. Ch.19:9-10
പരസംഗം നിമിത്തമല്ലാതെ ഭാര്യയെ ഉപേക്ഷിച്ചു മറ്റൊരാളിനെ വിവാഹം ചെയ്യുന്നവൻ വ്യഭിചാരം ചെയ്യുന്നു; ഉപേക്ഷിക്കപ്പെട്ടവളേ വിവാഹം കഴിക്കുന്നവനും വ്യഭിചാരം ചെയ്യുന്നു എന്ന് യേശു പറഞ്ഞപ്പോൾ.
- 46) A camel going through the eye of a needle. Ch.19:24
ഒട്ടകം സൂചിക്കുഴയിലൂടെ കടക്കുന്നത് പോലെ
- 47) When mother of sons of Zebedee requested Jesus to allow her sons to sit one on the right and the other on the left in his kingdom. Ch.20:21-26
സെബദി മക്കളുടെ അമ്മ, അവളുടെ മക്കളിൽ ഒരാൾ വലതും ഒരാൾ ഇടത്തും ഇരിക്കാൻ വരും നൽകണമെന്ന് അപേക്ഷിച്ചപ്പോൾ, മറ്റു ശിഷ്യന്മാർ നീരസപ്പെട്ടു. ആ സമയത്തു യേശു പറഞ്ഞത്
- 48) Hosanna to the Son of David! Blessed is the one who comes in the name of the Lord! Hosanna in the highest heavens! Ch.21:9
ദാവീദ് പുത്രന് ഹോശന്ന; കർത്താവിന്റെ നാമത്തിൽ വരുന്നവൻ വാഴ്ത്തപ്പെട്ടവൻ; അത്യുന്നതങ്ങളിൽ ഹോശന്ന!
- 49) Bethany ch.21:17
ബെഥാന്യ
- 50) Have faith, do not doubt. Whatever you ask for in prayer with faith, you will receive. Ch.21:22
നിങ്ങൾ വിശ്വസിച്ചു കൊണ്ട് പ്രാർത്ഥനയിൽ എന്ത് യാചിച്ചാലും നിങ്ങൾക്ക് ലഭിക്കും
- 51) 1- You shall love the Lord your God with all your heart, and with all your soul, and with all your mind. Ref:ch22:37-40
2- You shall love your neighbour as yourself.
1-നിന്റെ ദൈവമായ കർത്താവിനെ നീ പൂർണ്ണ ഹൃദയത്തോടും പൂർണ്ണാത്മാവോടും പൂർണ്ണ മനസ്സോടും കൂടെ സ്നേഹിക്കേണം.
2-കൂട്ടുകാരനെ നിന്നെപ്പോലെ തന്നെ സ്നേഹിക്കേണം.
- 52) The scribes and Pharisees sit on Moses seat. They do not practice what they preach. ch.23:2-4
ശാസ്ത്രീമാരും പരീശന്മാരും മോശയുടെ പീഠത്തിൽ ഇരിക്കുന്നു. അവർ പറയുന്നത് ചെയ്യുന്നില്ല.
- 53) Caiaphas ch.26:3
കയ്യാഫാ

54) Peter and sons of Zebedee. ch.26:37

പത്രോസിനെയും സെബദി പുത്രന്മാർ ഇരുവരെയും

55) D ch.26

56) 30;30 ch.26:15, ch.27:3

57) Between the sanctuary and the Altar. Ref ch 23:35

മന്ദിരത്തിനും യാഗപീഠത്തിനും നടുവിൽ വെച്ച്

58) Priests bought potter's land to bury strangers, using the money returned by Judas Iscariot. That land is known as "The Field of Blood". Jeremiah ch.27:6-10

യേശുവിന്റെ രക്തത്തിനായെ വിളയാലായ വെള്ളിക്കാശു എടുത്തു പർദേശികളെ കുഴിച്ചിടാൻ അതുകൊണ്ടു കുശവന്റെ നിലം വാങ്ങി. ആ നിലത്തിന്റെ പേരാണ് രക്ത നിലം. യിരെമ്യാവ്

59) Pilate's wife ch.27:19

പീലാത്തോസിന്റെ ഭാര്യ

60) Angel of the Lord. Jesus. Ch.28:5, 9

ദൈവത്തിന്റെ ദൂതൻ; യേശു

61) Galilee ch. 28:7

ഗലീല

62) C, D & F ch.28:18-20

63) We will see the Son of Man coming on the clouds of heaven with power and great glory. Ref. Ch24:15-31

മനുഷ്യപുത്രൻ ആകാശത്തിലെ മേഘങ്ങളിന്മേൽ മഹാ ശക്തിയോടും തേജസ്സോടും കൂടെ വരുന്നത് കാണും.

64) Matthew 13: 24 – 30

13: 31 – 32

13:33 - 43

13:44

13:45-46

13:47-50

18:23 – 35

20:1 – 16

22:2 – 14

25:1 - 13